

บรรณานุกรม

หนังสือ

วันรักษ์ มิ่งมณีนาถิน, เศรษฐศาสตร์ระหว่างประเทศ กรุงเทพมหานคร : โรงพิมพ์  
มหาวิทยาลัยธรรมศาสตร์, 2517.

กล่อม อิศรพันธุ์. "ทฤษฎีเศรษฐศาสตร์จุลภาค หลักและวิเคราะห์" (ฉบับแก้ไขเพิ่ม-  
เติม). กรุงเทพมหานคร : ห้างหุ้นส่วนจำกัดอักษรเสรี, 2512.

บทความ

เศรษฐกิจการพาณิชย์, กรม. กองนโยบายการพาณิชย์ "พื้นฐานทางเศรษฐกิจของกลุ่ม  
ประเทศอาเซียน." วารสารเศรษฐกิจการพาณิชย์ ปีที่ 4, ฉบับที่ 59  
(มิถุนายน 2519) : 55

"สิงคโปร์พัฒนาโครงการเครื่องยนต์ดีเซลของอาเซียนโดยลำพัง." สยามจดหมายเหตุ :  
ปีที่ 3 ฉบับที่ 42 (13-19 ตุลาคม 2521) : 1167 - 1168

ธรรมบุญ เขียวสกุล. "รายงานความก้าวหน้าของสหพันธ์สภาผู้ส่งสินค้าทางเรือของ  
อาเซียน ครั้งที่ 1." รายงานผลการศึกษาวิจัยการขนส่งสินค้าทางเรือ  
ระหว่างประเทศ ฉบับที่ 3. กรุงเทพฯ : โรงพิมพ์ข่าวพาณิชย์ 2521

ัญชนา ศิริรักษ์ "โครงสร้างสินค้าเขาของประเทศประชาคมเศรษฐกิจยุโรปและดูทาง  
ในการขยายการส่งออกของประเทศไทยไปประชาคมเศรษฐกิจยุโรป"  
วารสารเศรษฐกิจการพาณิชย์ ปีที่ 6 ฉบับที่ 83 (มิถุนายน 2521) : 59-65

"เคเบิลไคน้ำของอาเซียน" ประชาธิปไตยไฟแนนเชียล รายสัปดาห์ (22-28 มกราคม 2522) : 2

"ราคาข้าวสำรองของกลุ่มอาเซียน" ข่าวพาณิชย์ 27 ธันวาคม 2521 : 3

คณีย์ คุละลัมพะ. "สัมมนาเรื่องอาเซียน". วารสารการตลาด (ธันวาคม 2520 - กุมภาพันธ์ 2521) : 72 - 77

ธนาคารกรุงเทพ จำกัด. "ตลาดค้าข้าวไทยในกลุ่มตลาดอาเซียน" วารสารเศรษฐกิจธนาคารกรุงเทพ (พฤษภาคม 2520) : 277 - 280

ธนาคารแห่งประเทศไทย. ฝ่ายวิชาการ : หน่วยอุตสาหกรรม "กลุ่มการค้าเสรีอาเซียน." รายงานเศรษฐกิจรายเดือนธนาคารแห่งประเทศไทย (มีนาคม 2519) : 71-88

ชูษณะ รุ่งปัจฉิม. "อาเซียนกับมหาอำนาจ (สหรัฐ-ญี่ปุ่น)." สังคมศาสตร์และมนุษยศาสตร์ ปีที่ 8 ฉบับที่ 1 มกราคม - กุมภาพันธ์ 2521. :

ชนนท์ อรัญญกานนท์. "อุทกภัยขยายตลาดการค้าในกลุ่มประเทศสมาชิกอาเซียน." วารสารเศรษฐศาสตร์และบริหารธุรกิจ ปีที่ 7 เล่มที่ 2 (กุมภาพันธ์-เมษายน 2521) : 211 - 219

"โครงการตั้งชมรมเดินเรือของอาเซียนกำลังเจอตอร์ปิโด" ข่าวพาณิชย์ วันพุธที่ 21 มิถุนายน 2521

เอกสารอื่น ๆ

- ศิริวัฒน์ สุทธิเกษม. "ความสัมพันธ์ทางเศรษฐกิจระหว่างสมาคมประชาชาติแห่งเอเชียตะวันออกเฉียงใต้กับประชาคมเศรษฐกิจยุโรป." วิทยานิพนธ์ปริญญาโท  
มหาบัณฑิต คณะรัฐศาสตร์ มหาวิทยาลัยธรรมศาสตร์, 2519.
- พาณิชย์, กระจ่าง. กรมเศรษฐกิจการพาณิชย์. การค้าต่างประเทศของประเทศไทย 2520 หน้า 37 - 85. กรุงเทพมหานคร : โรงพิมพ์ข่าวพาณิชย์, 2521.
- คณะกรรมการส่งเสริมการลงทุน, สำนักงาน. "สรุปการปฏิบัติงานของคณะกรรมการส่งเสริมการลงทุนและสำนักงานในรอบปี พ.ศ. 2520." การส่งเสริมการลงทุน, หน้า 1-5.
- ธนาคารแห่งประเทศไทย. "ปัญหาทางด้านแรงงานที่สำคัญ." รายงานเศรษฐกิจและการเงิน 2520, หน้า 70. กรุงเทพมหานคร : ห้างหุ้นส่วนจำกัดคิวพร พ.ศ. 2521
- ธนาคารกสิกรไทย. "อาเซียน" เอกสารวิชาการ ฉบับพิเศษ 2520 นายวรภัทร โธณะเกษม บรรณาธิการ. กรุงเทพ : โรงพิมพ์เจริญธรรม
- คณะกรรมการพัฒนาการเศรษฐกิจ และสังคมแห่งชาติ, สำนักงาน. กองโครงการเศรษฐกิจ. "ความร่วมมือทางอุตสาหกรรมในกลุ่มประเทศอาเซียน". การวางแผนพัฒนาอุตสาหกรรมของประเทศไทย พ.ศ. 2520-2524 ภาค 1. แนวทางการพัฒนาอุตสาหกรรม หน้า 151-161
- สมพร เทพสิทธิ์า เอกสารประกอบคำบรรยายเรื่องการรวมกลุ่มทางเศรษฐกิจ ณ วิทยาลัยพหุศาสตร์ 25 ธันวาคม 2518 หน้า 1-8 และ 74-81
- รายงานการประชุมคณะกรรมการว่าด้วยการค้าและการท่องเที่ยวของรัฐมนตรีเศรษฐกิจอาเซียน ครั้งที่ 7 ณ สิงคโปร์ 7-9 พฤศจิกายน 2521

### Articles

Narongchai Akrasance "Economic Co-operation with ASEAN : A Proposal from the Economic Society of Thailand" Thai Economic Journal Vol. 11, No. (June 1973) : 79-91.

Federation of ASEAN Shippers, Councils, First Annual Report (1976-1977), Metro Manila, Philippines.

ESCAP Review : Shipping & Ports 1976 Staff Service for Shipping and Ports, Bangkok, Thailand.

Smutrakalin Phitaya, "ASEAN Economic Background and Thailand, & INTRA-ASEAN Trade" ASEAN Training Programme in Export Promotion ITC-UNCTAD/GATT, ESCAP and Department of Commercial Relations, Workshop on "Expansion of INTRA-ASEAN Trade" Bangkok, Thailand, 16-20 October 1978.

Hans H. Indorf ASEAN : Problem and Prospects, Occasional Paper No. 38 December 1975, Institute of Southeast Asian Studies, Singapore

Wong John., The ASEAN Economies : Development Outlook for the 1980, Economic Research Centre, University of Singapore

Smutrakalin Phitaya and Setthawong Phisit "ASEAN Free Trade Area Thailand's Position, The Economic Cooperation Centre for The Asian and Pacific Region," Study No. 15 May, 1976 Bangkok.



ภาคผนวก ก.

ปฏิญญาสมาคมแห่งประชาชาติเอเชียตะวันออกเฉียงใต้

รัฐมนตรีเปรูซีเดียมฝ่ายการเมือง รัฐมนตรีว่าการต่างประเทศอินโดนีเซีย  
รองนายกรัฐมนตรีมาเลเซีย รัฐมนตรีว่าการต่างประเทศฟิลิปปินส์ รัฐมนตรีว่าการต่าง-  
ประเทศสิงคโปร์ และรัฐมนตรีว่าการต่างประเทศไทย

ระลึกว่ามีผลประโยชน์และปัญหาาร่วมกันอยู่ในบรรดาประเทศในเอเชียตะวันออกเฉียงใต้ และเชื่อมั่นว่ามีความจำเป็นที่จะกระชับเกลียวสัมพันธ์ของความเป็นปึกแผ่น และ  
ร่วมมือในส่วนภูมิภาคให้แน่นแฟ้นยิ่งขึ้น

ปรารถนาที่จะก่อตั้งรากฐานอันมั่นคงเพื่อกระทำการร่วมกันในอันที่จะส่งเสริม  
ความร่วมมือส่วนภูมิภาคในเอเชียตะวันออกเฉียงใต้ ด้วยเตนารมย์แห่งความเสมอภาคและ  
ความร่วมมือร่วมใจ และโดยประการนั้นก็จะช่วยให้มีสันติภาพ ความก้าวหน้า และความ  
เจริญรุ่งเรืองในภูมิภาค

ตระหนักว่าในโลกที่ต้องพึ่งพาอาศัยกันยิ่งขึ้นนี้ อุดมการณ์อันพึงเทิดทูนเพื่อสันติภาพ  
เสรีภาพ ความยุติธรรมทางสังคม และความผาสุกในทางเศรษฐกิจจะบรรลุผลอย่างดียิ่งได้  
ก็โดยการเสริมสร้างความเข้าใจอันดี ความเป็นเพื่อนบ้านที่ดี และความร่วมมืออย่างจริงจัง  
ในบรรดาประเทศในภูมิภาค ซึ่งมีสายสัมพันธ์ในทางประวัติศาสตร์ และวัฒนธรรมต่อกันอยู่  
แล้ว

พิจารณาเห็นว่าประเทศในเอเชียตะวันออกเฉียงใต้มีความรับผิดชอบร่วมกันในอัน  
ดับแรกที่จะสร้างเสริมเสถียรภาพทางเศรษฐกิจและสังคมส่วนภูมิภาคให้มั่นคง และจัดประกัน  
ให้การพัฒนาประเทศดำเนินไปโดยสันติและก้าวหน้า และเห็นว่าประเทศเหล่านี้มีความตั้งใจ  
แน่วแน่ที่จะให้เสถียรภาพและความมั่นคงของตนพ้นจากการแทรกแซงจากภายนอกไม่ว่าในรูป  
หรือลักษณะใด ทั้งนี้ เพื่อที่จะธำรงรักษาไว้ซึ่งลักษณะความเป็นชาติของแต่ละประเทศตาม  
อุดมการณ์และความมุ่งปรารถนาของประชาชนของตน

ยืนยันว่า ฐานทัพต่างชาติซึ่งมวมมืออยู่เป็นการชั่วคราว และคงอยู่ได้ก็โดยความเห็นพ้องที่แสดงออกโดยชัดแจ้งของประเทศที่เกี่ยวข้องเท่านั้น และมีได้มุ่งหมายที่จะให้ใช้โดยทางตรงหรือทางอ้อม เพื่อบ่อนทำลายเอกราชของชาติ และอิสรภาพของรัฐในอาณานิคมหรือทำให้กระบวนการการพัฒนาประเทศต้องเสื่อมเสียผันแปรไป จึงประกาศ ณ ที่นี้ว่า

ประการที่หนึ่ง ให้ก่อตั้งสมาคมสำหรับความร่วมมือส่วนภูมิภาคระหว่างประเทศในเอเชียตะวันออกเฉียงใต้ เรียกว่า สมาคมแห่งประชาชาติตะวันออกเฉียงใต้

ประการที่สอง จุดหมายและความมุ่งประสงค์ของสมาคม คือ

1. เพื่อเร่งรัดความเจริญทางเศรษฐกิจ ความก้าวหน้าทางสังคม และการพัฒนาทางวัฒนธรรมในภูมิภาค โดยความเพียรพยายามร่วมกันด้วยเจตนารมณ์แห่งความเสมอภาคและความร่วมมือร่วมใจ ทั้งนี้ เพื่อเสริมรากฐานสำหรับประชาคมที่มีความรุ่งเรืองและสันติสุขแห่งประชาชาติในเอเชียตะวันออกเฉียงใต้

2. ส่งเสริมสันติภาพและเสถียรภาพในภูมิภาคโดยเคารพอย่างแน่วแน่ในความยุติธรรมและหลักแห่งนิติธรรมในการดำเนินความสัมพันธ์ระหว่างบรรดาประเทศในภูมิภาคและยึดมั่นในหลักการแห่งกฎบัตรสหประชาชาติ

3. ส่งเสริมให้มีการร่วมมือกระทำการอย่างจริงจัง และความช่วยเหลือซึ่งกันและกันในเรื่องที่มีผลประโยชน์ร่วมกันในด้านเศรษฐกิจ สังคม วัฒนธรรม วิชาการ วิทยาศาสตร์ และการบริหาร

4. จัดให้ความช่วยเหลือซึ่งกันและกันในรูปของการอำนวยความสะดวก การฝึกอบรมและวิจัยในด้านการศึกษา วิชาชีพ วิชาการและการบริหาร

5. ร่วมมือกระทำการอย่างมีประสิทธิภาพยิ่งขึ้น เพื่อการใช้ประโยชน์มากขึ้นในการเกษตรกรรมและอุตสาหกรรม การขยายการค้าซึ่งรวมถึงการศึกษา ปัญหาในเรื่องการค้าระหว่างประเทศเกี่ยวกับโลกทัศน์ การปรับปรุงบริการความสะดวกเกี่ยวกับการขนส่งและคมนาคม และการยกระดับการครองชีพของประชาชนของตน

6. ส่งเสริมการศึกษาเกี่ยวกับเอเชียตะวันออกเฉียงใต้

7. ดำรงไว้ซึ่งความร่วมมืออย่างใกล้ชิดและมีผลประโยชน์กันกับองค์การระหว่างประเทศในส่วนภูมิภาคในปัจจุบันที่มีความมุ่งหมายและความมุ่งประสงค์คล้ายคลึงกัน และที่จะแสวงหาช่องทางทั้งหลายให้มีความร่วมมือระหว่างกันให้ใกล้ชิดยิ่งขึ้น

ประการที่สาม เพื่อดำเนินการให้เป็นไปตามจุดหมายและความมุ่งประสงค์ดังกล่าว จึงได้จัดตั้งกลไกต่อไปนี้

(ก) การประชุมประจำปีของรัฐมนตรีว่าการต่างประเทศ ซึ่งจะหมุนเวียนกันไป และเรียกว่าการประชุมรัฐมนตรีสมาคมประชาชาติเอเชียตะวันออกเฉียงใต้ การประชุมพิเศษของรัฐมนตรีว่าการต่างประเทศอาจมีขึ้นตามความจำเป็น

(ข) คณะกรรมการประจำ โดยมีรัฐมนตรีว่าการต่างประเทศของประเทศเจ้าภาพหรือผู้แทนเป็นประธาน และมีสมาชิกประกอบด้วยเอกอัครราชทูตของประเทศสมาชิกอื่นที่ประจำอยู่ในประเทศนั้นเป็นผู้ดำเนินการของสมาคมในระยะเวลาว่างการประชุมรัฐมนตรีว่าการต่างประเทศแต่ละครั้ง

(ค) คณะกรรมการเฉพาะเรื่องและคณะกรรมการถาวรประกอบด้วยผู้เชี่ยวชาญและเจ้าหน้าที่ในแต่ละเรื่อง

(ง) สำนักเลขาธิการแห่งชาติในแต่ละประเทศสมาชิก เพื่อดำเนินงานของสมาคมในนามของประเทศนั้น และเพื่อให้บริการแก่การประชุมประจำปี หรือการประชุมพิเศษของรัฐมนตรีว่าการต่างประเทศ คณะกรรมการประจำและคณะกรรมการอื่น ๆ ซึ่งอาจจัดตั้งขึ้นภายหลัง

ประการที่สี่ สมาคมจะเปิดให้รัฐทั้งหมดในภูมิภาคเอเชียตะวันออกเฉียงใต้ ซึ่งยอมรับจุดหมาย หลักการ และความมุ่งประสงค์ดังกล่าวเข้าร่วมด้วย

ประการที่ห้า สมาคมเป็นสัญลักษณ์ของความตั้งใจร่วมกันของประชาชาติในเอเชียตะวันออกเฉียงใต้ ในอันที่จะสมานสัมพันธ์ฉันท์มิตร และร่วมมือกันและจะเพียร

พยายามร่วมกันและเสียสละเพื่อให้ประชาชนของตนและอนุชนได้รับประสาทพรแห่งสันติภาพ  
เสรีภาพ และความเจริญรุ่งเรือง

ทำขึ้น ณ กรุงเทพฯ เมื่อวันที่ 8 สิงหาคม ค.ศ. 1967

อินโคนี่เซีย (ลงนาม) อาคัม มาลิก  
รัฐมนตรีเปรีเดียมฝ่ายการเมือง/รัฐมนตรีว่าการต่างประเทศ

มาเลเซีย (ลงนาม) ทุนอับดุล ราซัค  
รองนายกรัฐมนตรี รัฐมนตรีว่าการกลาโหม และรัฐมนตรีว่าการ  
พัฒนาการแห่งชาติ

ฟิลิปปินส์ (ลงนาม) นาร์ซิสโซ รามอส  
รัฐมนตรีว่าการต่างประเทศ

สิงคโปร์ (ลงนาม) เอส. ราซาร์ตันัม  
รัฐมนตรีว่าการต่างประเทศ

ไทย (ลงนาม) ถนัด คอมันตร์  
รัฐมนตรีว่าการต่างประเทศ

ปณิญา

ว่าด้วยการกำหนดใหญ่ภูมิภาคเอเชียตะวันออกเฉียงใต้  
เป็นเขตแห่งสันติภาพ เสรีภาพและความเป็นกลาง

เรา รัฐมนตรีว่าการต่างประเทศของอินโดนีเซีย มาเลเซีย ฟิลิปปินส์  
สิงคโปร์ และผู้แทนพิเศษของคณะปฏิวัติแห่งประเทศไทย

เชื่อมั่น ในคุณค่าของความร่วมมือส่วนภูมิภาค ซึ่งได้ชักนำให้ประเทศของเรา  
ร่วมมือกันในการดำเนินงานเศรษฐกิจ สังคม และวัฒนธรรม ภายในสมาคมประชาชาติ  
เอเชียตะวันออกเฉียงใต้

ปรารถนา ที่จะให้มีการผ่อนคลายความตึงเครียดระหว่างประเทศ และที่จะ  
ให้บรรลุถึงซึ่งสันติภาพที่ยั่งยืนในเอเชียตะวันออกเฉียงใต้

ซาบซึ้ง ในจุดมุ่งหมายและวัตถุประสงค์อันทรงคุณค่าของสหประชาชาติ โดยเฉพาะอย่างยิ่ง  
หลักการที่เกี่ยวกับการให้ความเคารพต่ออธิปไตยและบูรณภาพแห่งดินแดน  
ของรัฐทั้งหลาย การละเว้นจากการคุกคามหรือการใช้กำลัง การยุติข้อพิพาทระหว่าง  
ประเทศโดยสันติวิธี การมีสิทธิเท่าเทียมกันและสิทธิในการกำหนดใจตนเอง และการไม่  
แทรกแซงต่อกิจการภายในของรัฐอื่น

เชื่อ ในคุณค่าที่ยังคงมีอยู่ของ "ปณิญาว่าด้วยการส่งเสริมสันติภาพของโลก  
และความร่วมมือระหว่างกันในโลก" ของการประชุม ณ เมืองบันดุง ปี 2498 ซึ่งได้  
กำหนดหลักการเพื่อให้รัฐต่าง ๆ อยู่ร่วมกันโดยสันติไว้ด้วย

รับรอง สิทธิของทุกรัฐไม่ว่าใหญ่หรือเล็กที่จะดำรงอยู่โดยปราศจากการ  
แทรกแซงจากภายนอกต่อกิจการภายในของตน เพราะการแทรกแซงดังกล่าว จะมีผล  
กระทบกระเทือนต่อเสรีภาพ เอกสาร และบูรณภาพของรัฐนั้น ๆ

อุทิศตน ให้แก่การธำรงไว้ซึ่งสันติภาพ เสรีภาพ และเอกราชสมบูรณ์ของรัฐ  
รัฐต่าง ๆ ร่วมมือกับทุกชาติที่รักสันติภาพ ทั้งที่อยู่ภายในและภายนอกภูมิภาคนี้ เพื่อที่

จะส่งเสริมสันติภาพ เสถียรภาพ และความสามัคคีแห่งโลก

ตระหนัก ถึงแนวโน้มสำคัญที่จะนำไปสู่การสถาปนาเขตปลอดอาวุธนิวเคลียร์  
 ดังที่ปรากฏใน "สนธิสัญญาว่าด้วยการห้ามอาวุธนิวเคลียร์ในลาตินอเมริกา" และปฏิญญา  
 กรุงลูซากา ที่ประกาศให้แอฟริกาเป็นเขตปลอดอาวุธนิวเคลียร์ ด้วยความมุ่งหมายที่จะ  
 ส่งเสริมสันติภาพและความมั่นคงของโลก โดยการลดอาณานิคมบริเวณของความขัดแย้ง และ  
 ความตึงเครียดระหว่างประเทศลง

ย้ำยืนยัน ถึงข้อผูกพันที่เรามีต่อหลักการที่ปรากฏใน "ปฏิญญากรุงเทพฯ" ซึ่ง  
 ได้สถาปนาสมาคมอาเซียนขึ้นในปี 2510 อันมีข้อความว่า "กลุ่มประเทศในเอเชีย  
 ตะวันออกเฉียงใต้ ต่างก็มีความรับผิดชอบเบื้องต้นร่วมกัน ในการเสริมสร้างเสถียรภาพ  
 ทางเศรษฐกิจและสังคมของภูมิภาค และในการให้มีการพัฒนาประเทศโดยสันติ และรุดหน้า  
 บรรดากลุ่มประเทศในเอเชียตะวันออกเฉียงใต้มุ่งมั่นที่จะค้ำประกันเสถียรภาพ และความ  
 มั่นคงของตนให้ปลอดจากการแทรกแซงจากภายนอกไม่ว่าในรูปหรือลักษณะใด เพื่อที่จะ  
 ธำรงรักษาไว้ซึ่งลักษณะประจำชาติ อันเป็นไปตามอุดมการณ์และความมุ่งมาดปรารถนาของ  
 ประชาชนของประเทศเหล่านั้น"

เห็นพ้อง กันว่าการให้เอเชียตะวันออกเฉียงใต้เป็นกลางนั้น เป็นวัตถุประสงค์  
 ที่พึงปรารถนา และเห็นว่าเราควรแสวงหาช่องทางและวิธีการต่าง ๆ เพื่อที่จะทำให้ความ  
 ปรารถนาให้เอเชียตะวันออกเฉียงใต้เป็นกลางได้เป็นจริงขึ้น

แน่ใจ ว่าเวลานี้เป็นโอกาสที่เหมาะสมแล้วสำหรับการดำเนินการร่วมกัน เพื่อ  
 แสดงให้เห็นที่ประจักษ์แจ้งถึงความปรารถนาอันแรงกล้าของประชาชนในเอเชียตะวันออกเฉียงใต้  
 ที่จะรักษาภาวะของสันติภาพและเสถียรภาพไว้ อันเป็นสิ่งจำเป็นยิ่งสำหรับ  
 เอกราช และความเจริญทางเศรษฐกิจและสังคมของตน

จึงขอแถลงไว้ ณ ที่นี้ว่า

1) อินโดนีเซีย มาเลเซีย ฟิลิปปินส์ สิงคโปร์ และประเทศไทย มีความ  
 มุ่งมั่นที่จะพยายามดำเนินการที่จำเป็นในขั้นต้น เพื่อให้ได้มาซึ่งการรับรอง และการเคารพ

ต่อเอเชียตะวันออกเฉียงใต้ ว่าเป็นเขตสันติภาพ เสรีภาพ และความเป็นกลาง ปลอดจากการแทรกแซงจากประเทศภายนอก ไม่ว่าจะในรูปแบบหรือลักษณะใด

2) ประเทศในเอเชียตะวันออกเฉียงใต้ ควรจะใช้ความพยายามอย่างพร้อมเพรียงกัน เพื่อขยายขอบเขตแห่งการร่วมมือระหว่างกัน อันจะเป็นการเกื้อกูลต่อกำลัง และความเป็นปึกแผ่นของตน และต่อสัมพันธ์ภาพอันใกล้ชิดยิ่งขึ้นระหว่างกัน

ประกาศ ณ กรุงกัวลาลัมเปอร์ ในวันเสาร์ที่ 27 พฤศจิกายน 2513

ในนามของสาธารณรัฐอินโดนีเซีย

(ลงชื่อ) อาคัม มาลิก

รัฐมนตรีว่าการต่างประเทศ

ในนามของมาเลเซีย

(ลงชื่อ) คุณ อับดุล ราซัค บิน ฮุสเซน

นายกรัฐมนตรีและรัฐมนตรีว่าการต่างประเทศ

ในนามของสาธารณรัฐฟิลิปปินส์

(ลงชื่อ) คาร์ลอส พี. โรนิงโล

รัฐมนตรีว่าการต่างประเทศ

ในนามของสาธารณรัฐสิงคโปร์

(ลงชื่อ) เอส. ราซาร์ตัม

รัฐมนตรีว่าการต่างประเทศ

ในนามของราชอาณาจักรไทย

(ลงชื่อ) ถนิต คอมันตร์

ผู้แทนพิเศษของคณะปฏิวัติ



ปฏิญญาความสามัคคีแห่งอาเซียน

ความผูกพันที่มีอยู่ร่วมกันในระหว่างบรรดาประเทศสมาชิกของสมาคมประชาชาติ  
เอเชียตะวันออกเฉียงใต้

ประธานาธิบดีแห่งสาธารณรัฐอินโดนีเซีย นายกรัฐมนตรีแห่งมาเลเซีย ประธานาธิบดีแห่งสาธารณรัฐฟิลิปปินส์ นายกรัฐมนตรีแห่งสาธารณรัฐสิงคโปร์ และนายกรัฐมนตรีแห่งราชอาณาจักรไทย

ยืนยัน ถึงพันธกรณีของตนต่อปฏิญญาแห่งเมืองบันดุง กรุงเทพฯ และกรุงกัว-  
ลาลัมเปอร์ กับกฎบัตรสหประชาชาติ

เพียรพยายาม ที่จะส่งเสริมสันติภาพ ความก้าวหน้า ความไพบูรณ์ และ  
สวัสดิภาพของประชาชนในประเทศสมาชิก

รับรอง ที่จะให้ความสำเร็จของอาเซียนมั่นคงขึ้น และขยายความร่วมมือของ  
อาเซียนในด้านเศรษฐกิจ สังคม วัฒนธรรม และการเมือง

จึงขอประกาศว่า

ความร่วมมือของอาเซียน นอกจากประการอื่น ๆ แล้ว จะคำนึงถึงจุดมุ่งหมาย  
และหลักการแสวงหาเสถียรภาพทางการเมืองดังต่อไปนี้

1. เสถียรภาพของประเทศสมาชิกแต่ละประเทศ และภูมิภาคอาเซียนมีส่วน  
ช่วยเหลือสันติภาพและความมั่นคงระหว่างประเทศอย่างสำคัญ ประเทศสมาชิกแต่ละประเทศ  
มุ่งมั่นที่จะขจัดภัยที่คุกคามเสถียรภาพของตนเพื่อเสริมสร้างพลังอันเข้มแข็งของแต่ละประเทศ  
และของอาเซียน

2. ประเทศสมาชิก โดยเอกเทศหรือโดยการร่วมมือกัน จะดำเนินการอย่าง  
แข็งขันเพื่อสร้างเขตสันติภาพ เสรีภาพและความเป็นกลางโดยเร็ว

3. การขจัดความยากจน ความหิวกระหาย โรคภัยไข้เจ็บ และการไม่รู้

หนังสือเป็นความกังวลเบื้องต้นของประเทศสมาชิก ด้วยเหตุนี้ประเทศสมาชิกจะเพิ่มความร่วมมือในด้านการพัฒนาเศรษฐกิจและสังคม โดยเน้นหนักไปในด้านการส่งเสริมความยุติธรรมของสังคมและการปรับปรุงระดับความเป็นอยู่ของประชาชน

4. ความหายนะโดยธรรมชาติ และความหายนะอย่างใหญ่หลวงอื่น เป็นการถ่วงความรวดเร็วในการพัฒนาประเทศสมาชิก ประเทศสมาชิกจะให้ความช่วยเหลือเพื่อปลดเปลื้องทุกข์ของประเทศสมาชิกอื่นตามกำลังความสามารถของตน

5. สำหรับแผนการพัฒนาชาติและภูมิภาค ประเทศสมาชิกจะดำเนินการร่วมกันในการใช้ทรัพยากรที่มีอยู่ในอาเซียนอย่างเต็มที่ เพื่อแผ่ขยายการอาศัยซึ่งกันและกันทางเศรษฐกิจในประเทศสมาชิก

6. ด้วยเจตนารมณ์แห่งความเป็นปึกแผ่นของอาเซียน ประเทศสมาชิกจะพึงเฉพาะกรรมวิธีโดยสันติเพื่อระงับความขัดแย้งภายในภูมิภาค

7. ประเทศสมาชิกจะพยายามโดยเอกเทศและโดยการร่วมมือกัน สร้างภาวะที่จะนำไปสู่การส่งเสริมความร่วมมือโดยสันติระหว่างประเทศในเอเชียตะวันออกเฉียงใต้ บนมูลฐานแห่งการเคารพซึ่งกันและกัน และการมีผลประโยชน์ร่วมกัน

8. ประเทศสมาชิกจะร่วมกันพัฒนาอย่างแข็งขันเพื่อให้เกิดความตื่นตัวในการมีเอกลักษณ์ในภูมิภาคและจะใช้ความพยายามอย่างเต็มที่เพื่อให้ประชาคมอาเซียนแข็งแกร่งได้รับการนับถือจากทุกฝ่าย และเคารพทุกประเทศบนมูลฐานแห่งความสัมพันธ์ที่เป็นประโยชน์ร่วมกัน และตามหลักการแห่งการกำหนดเจตจำนงของตนเอง ความเสมอภาคกันในอธิปไตยและการไม่แทรกแซงกิจการภายในประเทศอื่น

และรับว่า

โครงการปฏิบัติต่อไปนี้ เป็นโครงการสร้างความร่วมมือของอาเซียน

ก. การเมือง

1. มีการประชุมหัวหน้าคณะรัฐบาลของประเทศสมาชิกอาเซียนตามความจำเป็น และเมื่อมีความจำเป็น

2. การลงนามสัญญามิตรภาพและความร่วมมือในเอเชียตะวันออกเฉียงใต้
3. การระงับกรณีพิพาทภายในภูมิภาคโดยสันติวิธีโดยเร็วที่สุดเท่าที่จะทำได้
4. การพิจารณาอย่างรอบคอบในการดำเนินการขึ้นต้นเพื่อรับรองและเคารพเขตสันติภาพ เสรีภาพ และความเป็นกลางในเมื่อเป็นไปได้
5. ปรับปรุงกลไกของอาเซียนเพื่อกระชับความร่วมมือกันในการเมือง
6. การศึกษาวิธีการพัฒนาความระมัดระวังกันในการเมือง
7. การเสริมสร้างความเป็นปึกแผ่นทางการเมืองโดยส่งเสริมความสามัคคีในทัศนะ การประสานท่าที และการกระทำร่วมกันหากเป็นไปได้และเป็นที่น่าปรารถนา

#### ข. เศรษฐกิจ

1. การร่วมมือทางด้านการผลิตภัณฑ์ขั้นมูลฐาน โดยเฉพาะอย่างยิ่งอาหารและพลังงาน
  - ก. ประเทศสมาชิกจะช่วยเหลือซึ่งกันและกันโดยจะเสนอให้กับประเทศสมาชิก ตามความต้องการแต่ละประเทศก่อนในขณะมีวิกฤตการณ์ และจะมีสิทธิได้รับสินค้าออกประเภทผลิตภัณฑ์ขั้นมูลฐานก่อน โดยเฉพาะอย่างยิ่งอาหารและพลังงาน
  - ข. ประเทศสมาชิกจะเพิ่มความร่วมมือในการผลิต ผลิตภัณฑ์ขั้นมูลฐานด้วย โดยเฉพาะอย่างยิ่งอาหารและพลังงานในแต่ละประเทศสมาชิกของภูมิภาค
2. ความร่วมมือทางด้านการอุตสาหกรรม
  - ก. ประเทศสมาชิกจะร่วมมือกันสร้างโรงงานอุตสาหกรรมขนาดใหญ่ โดยเฉพาะอย่างยิ่งเพื่อให้สอดคล้องกับความต้องการด้านการผลิตภัณฑ์ที่จำเป็นในภูมิภาค
  - ข. โครงการซึ่งใช้วัตถุที่หาได้ในประเทศสมาชิก เพื่อช่วยเพิ่มการ

ผลิตอาหารเพิ่มหรือส่งวนการหาเงินตราต่างประเทศ และก่อให้เกิดอาชีพการงาน จะได้รับสิทธิก่อน

### 3. ความร่วมมือทางด้านการค้า

ก. ประเทศสมาชิกจะร่วมมือกันในด้านการค้าเพื่อส่งเสริมการพัฒนาและความเจริญเติบโตของผลิตภัณฑ์และการค้าใหม่ ๆ กับเพื่อปรับปรุงโครงสร้างทางการค้าของสมาชิกแต่ละประเทศ และระหว่างบรรดาประเทศอาเซียน ที่นำไปสู่การพัฒนาอื่น ๆ กับเพื่อป้องกันและเพื่อเพิ่มเงินตราต่างประเทศและทุนสำรอง

ข. ประเทศสมาชิกจะมุ่งทำแผนการค้าแบบให้สิทธิพิเศษในระยะยาว บนมูลฐานซึ่งถือว่าสมควรไม่ว่าในเวลาใด โดยการเจรจาภายใต้การเห็นชอบโดยเอกฉันท์ของประเทศสมาชิก

ค. การขยายการค้าในระหว่างบรรดาประเทศภาคีจะสะดวกขึ้นโดยการร่วมมือในผลิตภัณฑ์มูลฐาน โดยเฉพาะอย่างยิ่งในเรื่องอาหารและพลังงาน กับความร่วมมือในโครงการทางอุตสาหกรรมของอาเซียน

ง. ประเทศสมาชิกจะเร่งรัดความพยายามร่วมกันที่จะหาตลาดนอกอาเซียน สำหรับวัตถุดิบและผลผลิตสำเร็จรูป โดยการกำจัดอุปสรรคการค้าทั้งหมดในประเทศเหล่านั้น กับการพัฒนาการใช้ผลผลิตเหล่านั้นในทางใหม่ ๆ และโดยการใช้วิธีการ และการดำเนินการร่วมกัน ในการติดต่อกับกลุ่มภูมิภาค และมหาอำนาจในทางเศรษฐกิจแต่ละประเทศ

จ. ความพยายามเช่นว่านั้น จะนำไปสู่ความร่วมมือในด้านเทคโนโลยีและกรรมวิธีในการผลิต เพื่อเพิ่มผลผลิตและปรับปรุงคุณภาพของผลผลิตที่ส่งเป็นสินค้าออก รวมทั้งพัฒนาผลผลิตใหม่ ๆ สำหรับส่งไปจำหน่ายต่างประเทศหลาย ๆ ชนิดด้วย

4. วิธีการร่วมกันในปัญหาผลิตภัณฑ์ระหว่างประเทศและปัญหาเศรษฐกิจอื่น ๆ ของโลก

ก. หลักการความร่วมมือทางการค้าของอาเซียน จะปรากฏบนมูลฐานแรกในการใช้วิธีการร่วมกันเพื่อหาทางแก้ปัญหาผลิตภัณฑ์ระหว่างประเทศและปัญหาเศรษฐกิจอื่น ๆ ของโลกด้วย อาทิเช่น การปฏิรูประบบการค้าระหว่างประเทศ และระบบเงินตราระหว่างประเทศ และระบบเงินตราระหว่างประเทศ และการถ่ายเททรัพยากรที่แท้จริงในสหประชาชาติ และสภานานาชาติอื่น ๆ เพื่อช่วยสร้างแบบแผนทางเศรษฐกิจระหว่างประเทศใหม่

ข. ประเทศสมาชิกจะให้ความสนใจลำดับแรกกับการสร้างเสถียรภาพและการเพิ่มรายได้สินค้าออกสำหรับผลิตภัณฑ์ที่ประเทศสมาชิกเป็นผู้ผลิตและส่งไปจำหน่าย

#### 5. กลไกในคานความร่วมมือทางเศรษฐกิจ

จะจัดให้มีการประชุมในระดับรัฐมนตรีเกี่ยวกับเรื่องทางเศรษฐกิจอย่างสม่ำเสมอ หรือตามความจำเป็นเพื่อ

ก. จัดทำคำแนะนำให้รัฐบาลของประเทศสมาชิกพิจารณาหาทางกระชับความร่วมมือทางเศรษฐกิจของอาเซียน

ข. ทบทวนการประสานงานและดำเนินการให้เป็นไปตามแผนการตั้งและโครงการทางคานความร่วมมือทางเศรษฐกิจของอาเซียนที่ใดตกลงกันไว้

ค. แลกเปลี่ยนทัศนะและปรึกษาหารือกันในเรื่องแผนและนโยบายพัฒนาแห่งชาติเพื่อประสานการพัฒนาในภูมิภาค และ

ง. ทำหน้าที่อื่น ๆ ตามที่รัฐบาลของประเทศสมาชิกตกลงกันไว้

#### ค. สังคม

1. ส่งเสริมความร่วมมือในคานการพัฒนาสังคม โดยเน้นถึงความอยู่ดีกินดีของกลุ่มชนที่มีรายได้น้อย และพลเมืองในชนบทด้วยการขยายโอกาสให้คนเหล่านี้มีงานที่มีประสิทธิผลในจำนวนที่มากเพียงพอ

2. ส่งเสริมให้กลุ่มชนของอาเซียนจากทุกส่วนและทุกระดับ โดยเฉพาะอย่างยิ่งผู้หญิงและเยาวชนมีส่วนร่วมในความพยายามพัฒนา

3. ทวีและขยายความร่วมมือที่มีอยู่ในปัจจุบัน เพื่อเผชิญกับปัญหาพลเมืองเพิ่มในแถบอาเซียน และร่วมมือกับองค์การระหว่างประเทศที่เหมาะสมเพื่อวางแผนใหม่ ๆ ในที่ซึ่งเป็นไปได้

4. ทวีความร่วมมือระหว่างประเทศสมาชิกตลอดจนหน่วยงานองค์การระหว่างประเทศที่เกี่ยวข้อง เพื่อป้องกันและปราบปรามการใช้ยาเสพติดในทางที่ผิดกับการค้ายาเสพติดที่ผิดกฎหมาย

#### ง. วัฒนธรรมและข่าวสาร

1. นำเอาการศึกษาเกี่ยวกับสมาคมอาเซียน ประเทศสมาชิกและภาษาประจำชาติของประเทศสมาชิก เข้าไว้ในหลักสูตร โรงเรียนและสถาบันการศึกษาในประเทศสมาชิกอาเซียน

2. สนับสนุนนักการศึกษา นักเขียน จิตรกร และผู้แทนสื่อมวลชนให้สามารถแสดงบทบาทอย่างแข็งขันในการสนับสนุนให้เกิดความรู้สึกในการมีเอกลักษณ์ และมิตรภาพในภูมิภาค

3. ส่งเสริมการศึกษาเกี่ยวกับเอเชียตะวันออกเฉียงใต้ โดยเพิ่มเติมความร่วมมือระหว่างบรรดาสถาบันแห่งชาติ

#### จ. ความมั่นคง

การดำเนินความร่วมมือบนมูลฐานที่มีให้อาเซียนระหว่างประเทศสมาชิกในเรื่องความมั่นคงต่อไป ตามความจำเป็นและผลประโยชน์ร่วมกันของประเทศสมาชิก

#### ฉ. การปรับปรุงกลไกของอาเซียน

1. ลงนามความตกลงว่าด้วยการจัดตั้งสำนักงานเลขาธิการอาเซียน

2. ทบทวนโครงสร้างของสมาคมอาเซียนเป็นระยะ ๆ เพื่อปรับปรุง  
ประสิทธิภาพ

3. ศึกษาความปรารถนาของโครงการธรรมนูญฉบับใหม่ของอาเซียน  
ทำ ณ เมืองเคนปาร์ซา บาห์ลี ประเทศอินโดนีเซีย เมื่อวันที่ 24  
เดือนกุมภาพันธ์ ปีหนึ่งพันเก้าร้อยเจ็ดสิบหก

สำหรับรัฐบาลแห่งสาธารณรัฐอินโดนีเซีย.....  
(ประธานาธิบดี ซูฮาร์โต)

สำหรับรัฐบาลแห่งมาเลเซีย.....  
(นายกรัฐมนตรี ดาตุค ชุสเซน ออน)

สำหรับรัฐบาลแห่งสาธารณรัฐฟิลิปปินส์.....  
(ประธานาธิบดี เฟอร์ดินัน อี มากอส)

สำหรับรัฐบาลแห่งสาธารณรัฐสิงคโปร์.....  
(นายกรัฐมนตรี ลี กวน ยิว)

สำหรับรัฐบาลแห่งราชอาณาจักรไทย.....  
(นายกรัฐมนตรี ม.ร.ว. คึกฤทธิ์ ปราโมทย์)

ภาคผนวก ข.





## กฎว่าด้วยแหล่งกำเนิดสินค้า

### ภายใต้

### ความตกลงว่าด้วยการให้สิทธิพิเศษทางการค้าของอาเซียน

ในการพิจารณาเกี่ยวกับแหล่งกำเนิดสินค้าที่มีสิทธิได้รับสิทธิพิเศษภายใต้ความตกลงว่าด้วยการให้สิทธิพิเศษทางการค้าของอาเซียน ให้ถือปฏิบัติตามกฎต่อไปนี้

#### กฎข้อ 1

สินค้าที่จัดว่ามีแหล่งกำเนิดในประเทศภาคีอาเซียน สินค้าที่ปรากฏในบัญชีแนบท้ายความตกลงฯ นี้ ที่นำเข้าในอาณาเขตของประเทศภาคีประเทศหนึ่ง จากประเทศภาคีอีกประเทศหนึ่ง ในลักษณะที่เป็นการส่งโดยตรงตามกฎข้อ 5 จะมีสิทธิได้รับสิทธิพิเศษถ้ามีคุณสมบัติถูกต้องตามเงื่อนไขต่อไปนี้

1.1 สินค้าที่ผลิตขึ้นในประเทศผู้ส่งออก โดยใช้วัตถุดิบของประเทศผู้ผลิตสินค้านั้นเองทั้งหมด ตามกฎข้อ 2 หรือ

1.2 สินค้าที่ผลิตขึ้นโดยมิได้ใช้วัตถุดิบในประเทศผู้ผลิตสินค้านั้นเองทั้งหมด ยกเว้นสินค้าที่มีสิทธิได้รับสิทธิพิเศษฯ ตามกฎข้อ 3 หรือกฎข้อ 4

#### กฎข้อ 2

สินค้าที่จัดว่าเป็นสินค้าที่ผลิตขึ้นจากวัตถุดิบของประเทศผู้ผลิตสินค้านั้นเองทั้งหมด ตามกฎข้อ 1.1

2.1 ผลิตร่วมกันเกี่ยวกับแร่ธาตุ ซึ่งสกัดมาจากแผ่นดิน หรือท้องทะเลของประเทศผู้ผลิต

2.2 ผลิตผลประเภทพืช ซึ่งเก็บเกี่ยวได้ในประเทศผู้ผลิต

2.3 สัตว์ที่มีชีวิต ที่มีกำเนิดและเลี้ยงในประเทศผู้ผลิต

2.4 ผลิตร่วมกัน ซึ่งได้มาจากสัตว์มีชีวิตในประเทศผู้ผลิต

2.5 ผลิตผลอันใดมาจากการล่าสัตว์และการประมงที่กระทำในประเทศผู้ผลิต

2.6 ผลผลิตอันใดมาจากการประมงทะเล และผลผลิตอื่นที่ได้จากทะเลโดย  
เรือ 1/ 3/ ของประเทศผู้ผลิต

2.7 สินค้าที่ผลิตขึ้นและ/หรือทำขึ้นบนเรือผลิตสินค้า 2/ 3/ จากผลผลิตที่ระบุ  
ไว้ใน 2.6 โดยเฉพาะ

1/ "เรือ" ให้ความหมายถึง เรือประมงที่ดำเนินการเพื่อการค้า จดทะเบียนใน  
ประเทศภาคีและดำเนินการโดยบุคคลเดี่ยว หรือกลุ่มของบุคคล หรือรัฐบาล ที่ถือสัญชาติ  
ของประเทศภาคี หรือเป็นส่วน ทรัพย์สิน หรือสมาคมที่จดทะเบียนในประเทศภาคี โดยมี  
ทรัพย์สินที่เป็นของบุคคลเดี่ยว หรือกลุ่มของบุคคล หรือรัฐบาลที่ถือสัญชาติของประเทศภาคี  
ไม่น้อยกว่าร้อยละ 60 หรือของกลุ่มบุคคลหรือของรัฐบาลของประเทศภาคีไม่น้อยกว่าร้อยละ  
75 โดยมีเงื่อนไขว่า การประกอบกิจการประมงทะเลหรือการดำเนินงานในท้องทะเล  
ของประเทศภาคีประเทศใดประเทศหนึ่ง จะต้องปฏิบัติตามระเบียบและกฎหมาย  
ที่บังคับใช้ภายในประเทศภาคีนั้น

2/ เรือผลิตสินค้าให้หมายถึง เรือชนิดพิเศษที่มีเครื่องมือสำหรับใช้ในการผลิต  
และสามารถดำเนินการได้ในระหว่างอยู่ใกล้ฝั่งและในทะเลหลวง ที่จดทะเบียนในประเทศ  
ภาคี และดำเนินการโดยบุคคลเดี่ยว หรือกลุ่มบุคคล หรือรัฐบาลที่ถือสัญชาติ หรือของ  
รัฐบาลประเทศภาคี หรือเป็นส่วน ทรัพย์สิน หรือสมาคมที่จดทะเบียนในประเทศภาคี โดย  
มีทรัพย์สินที่เป็นของบุคคลเดี่ยวกลุ่มของบุคคล หรือของรัฐบาลที่ถือสัญชาติของประเทศภาคี  
ไม่น้อยกว่าร้อยละ 60 หรือของกลุ่มบุคคล หรือรัฐบาลของประเทศภาคีไม่น้อยกว่าร้อยละ  
75 โดยมีเงื่อนไขว่า การประกอบกิจการประมงทะเลหรือการดำเนินงานในท้องทะเล  
ของประเทศภาคีประเทศใดประเทศหนึ่ง จะต้องปฏิบัติตามระเบียบและกฎหมายที่บังคับใช้  
ภายในประเทศภาคีนั้น

3/ เกี่ยวกับ "เรือ" หรือ "เรือผลิตสินค้า" ที่ดำเนินการโดยหน่วยราชการ  
ข้อกำหนดว่าด้วยการชั่งของของประเทศภาคี ไม่ใช้บังคับ

2.8 ของใช้หรือเครื่องมือที่หาได้ในประเทศผู้ผลิต เหมาะสำหรับการใช้ชุดคน  
หาวัตถุคิบบ

2.9 ของที่ทิ้ง และเศษของของอันเกิดจากการผลิตที่กระทำในประเทศผู้ผลิต

2.10 สินค้าที่ผลิตขึ้นในประเทศผู้ผลิต จากสิ่งทีระบุในข้อ 2.1 - 2.9 โดย

เฉพาะ

กฎข้อ 3

สินค้าที่ผลิตขึ้นโดยมิได้ใช้วัตถุดิบของประเทศผู้ผลิตสินค้านั้นเองทั้งหมด

3.1 (1) ตามวรรค 3.1 (2) เพื่อวัตถุประสงค์ของการปฏิบัติให้เกิดผล และ  
ตามกฎข้อ 4 สินค้าที่ผ่านการแปรสภาพและขั้นตอนการผลิต อันเป็นผลให้มูลค่าของวัตถุดิบ  
ขึ้นส่วนหรือผลิตผลที่มีแหล่งกำเนิดจากประเทศนอกภาคีอาเซียน หรือไม่ปรากฏแหล่งกำเนิด  
ที่แน่ชัด ที่นำมาใช้ในการผลิตสินค้าเมื่อรวมกันแล้วต้องไม่เกินกว่าร้อยละ 50 ของราคา  
เอฟ.โอ.บี ของสินค้านั้น และการผลิตขั้นสุดท้ายต้องกระทำในประเทศภาคีผู้ส่งออก

(2) สำหรับอินโดนีเซีย วิธีการคำนวณตามวรรค 3.1 (1) ข้างต้นให้  
ถืออัตราร้อยละ 40 ส่วนสินค้าอุตสาหกรรมบางประเภทที่จะมีการตกลงให้สิทธิพิเศษฯ แก่  
กันและกันเป็นระยะ ๆ ไปนั้น อาจใช้ข้อกำหนดร้อยละ 50 ได้

(3) ตามวรรค 3.1 (1) และ 3.1 (2) ข้างต้น ให้กระทำในลักษณะ  
เป็นการให้แก่กันและกัน

กฎข้อ 4

กฎว่าด้วยแหล่งกำเนิดสินค้าแบบสะสม สินค้าที่มีคุณสมบัติถูกต้องตามกฎข้อ 1  
และที่ประเทศภาคีประเทศหนึ่งนำไปใช้สำหรับผลิตสินค้าสำเร็จรูป เพื่อส่งไปขายในประเทศ  
ภาคีอีกประเทศหนึ่ง เพื่อให้ได้รับสิทธิพิเศษฯ ให้ถือว่าสินค้านั้นเป็นสินค้าที่มีแหล่งกำเนิด  
ในประเทศผู้ผลิตขั้นสุดท้าย ถ้ามูลค่าวัตถุดิบที่มีแหล่งกำเนิดในประเทศภาคีอาเซียนรวมกัน  
แล้วไม่น้อยกว่าร้อยละ 60 ของราคา เอฟ.โอ.บี

กฎข้อ 5

การส่งโดยตรง สินค้าที่ถือว่าเป็นการส่งโดยตรงจากประเทศภาคีประเทศหนึ่ง  
ไปยังประเทศภาคีอีกประเทศหนึ่ง จะต้องมึลักษณะดังนี้

5.1 ถ้าสินค้านั้นถูกส่งโดยตรงจากประเทศภาคีอาเซียน โดยตรงไม่ผ่าน

5.2 สินค้าที่ถูกส่งผ่านประเทศนอกภาคีอาเซียนประเทศใดประเทศหนึ่ง โดยจะมีการขนถ่ายเรือ หรือเก็บไว้ในโรงเก็บสินค้าเป็นการชั่วคราวในประเทศนั้น ๆ หรือไม่ก็ตาม ถ้า

(1) การส่งผ่านนั้น ถือว่าเป็นความจำเป็นทางภูมิศาสตร์ หรือเป็นเพราะเส้นทางขนส่งบังคับ

(2) สินค้านั้นต้องไม่ถูกนำออกสู่การซื้อขายหรือใช้บริโภคในท้องตลาดของประเทศนั้น

(3) สินค้านั้นต้องไม่ถูกกระทำอื่นใดมากไปกว่าการขนถ่ายสินค้าขึ้นและลงจากเรือ หรือที่จำเป็นแก่การเก็บรักษาสินค้าให้อยู่ในสภาพที่ดีเท่านั้น

กฎข้อ 6

การบรรจุหีบห่อสินค้า

6.1 เพื่อประโยชน์แก่การประเมินราคาสินค้าเพื่อเรียกเก็บอากรขาเข้าประเทศ ภาคีจะประเมินราคาสินค้าแยกต่างหากจากหีบห่อ และอาจจะต้องพิจารณาแหล่งกำเนิดของหีบห่อที่บรรจุสินค้าต่างหากอีกด้วย

6.2 สำหรับในกรณีที่ วรรค 6.1 ไม่ใช่บังคับ การหีบห่อจะถือว่าเป็นส่วนของสินค้าทั้งหมด และไม่แยกขนส่งหรือเก็บรักษาส่วนใดส่วนหนึ่งของหีบห่อออกต่างหากจากกัน และเมื่อพิจารณาถึงแหล่งกำเนิดของสินค้าทั้งหมด จะถือว่าเป็นการนำเข้ามาจากประเทศนอกภาคีอาเซียน

กฎข้อ 7

หนังสือรับรองแหล่งกำเนิดสินค้า สินค้าที่จะรับสิทธิพิเศษฯ จะต้องมีหนังสือรับรองแหล่งกำเนิดสินค้าของหน่วยราชการที่ประเทศภาคีแต่งตั้ง เป็นผู้ออกให้หน่วยราชการที่มีอำนาจในการออกหนังสือรับรองแหล่งกำเนิดสินค้าของประเทศภาคีแต่ละประเทศ จะต้องแจ้งระเบียบปฏิบัติให้คณะกรรมการการค้าและการท่องเที่ยวของอาเซียนทราบและให้ความเห็นชอบก่อน

กฎข้อ 8

การทบทวน อาจมีการทบทวนกฎข้างต้นตามความจำเป็น หรือตามความประสงค์  
ของประเทศภาคี ในอันที่จะแก้ไขปรับปรุงตามที่รัฐมนตรีที่รับผิดชอบเห็นควร

ภาคผนวก ค.

## ตารางที่ 8.1

สินค้าออกที่สำคัญของประเทศเอเชียอาคเนย์, 1975

(US\$ 1,000)	รวม	% ต่อยอดรวมส่ง ออกของโลก
<b>ยาง</b>		
มาเลเซีย	782,254	
อินโดนีเซีย	361,996	
ไทย	<u>175,000</u>	1,319,250      82.92
<b>น้ำมันปาล์ม</b>		
มาเลเซีย	594,524	
อินโดนีเซีย	151,639	
สิงคโปร์	<u>73,362</u>	819,525      83.57
<b>แร่ดีบุก (ตัน)</b>		
มาเลเซีย	77,635	
ไทย	16,552	
อินโดนีเซีย	<u>14,488</u>	108,675      71.77
<b>มะพร้าวและน้ำมันมะพร้าว</b>		
ฟิลิปปินส์	402,666	
มาเลเซีย	27,511	
สิงคโปร์	<u>16,708</u>	446,885      63.62
<b>เครื่องเทศ (พริกไทย)</b>		
มาเลเซีย	43,662	
อินโดนีเซีย	22,867	
สิงคโปร์	<u>45,769</u>	112,298      57.16
<b>ข้าว</b>		
ไทย	<u>293,000</u>	293,000      9.21

(US\$ 1,000)	รวม		% ต่อยอดรวมส่ง ออกของโลก
น้ำตาล			
ฟิลิปปินส์	580,736		
ไทย	281,122	861,858	7.26
ผลิตภัณฑ์จากป่าไม้			
อินโดนีเซีย	679,064		
มาเลเซีย	662,952		
ฟิลิปปินส์	246,775	1,588,791	15.09
ปิโตรเลียม (ดิบ, 1974, หน่วยลานตัน)			
อินโดนีเซีย	54,450	54,450	3.93
ทองแดง (1974)			
ฟิลิปปินส์	397,433	397,433	3.10 (17.79 <sup>*</sup> )

หมายเหตุ : \* As a percentage of world trade in copper ores (i.e. excluding trade in metal)

ที่มา : FAO, Trade Yearbook, Vol. 29, 1975;  
 FAO, Yearbook of Forest Products, 1963 - 1974;  
 International Tin Council, Monthly Bulletin of  
 Statistics, Vol. XXI, August 1977;  
 B.P. Statistical Review of the World Oil Industry, 1974;  
 U.N. Yearbook of International Trade Statistics, 1975.



ตารางที่ 8.2

ทิศทางทางการลงทุนประเทศสมาชิกอาเซียนในปี 2513, 2516, 2519

ประเทศ	ปี	ปริมาณ การค้า กับโลก	ร้อยละ	ประเทศอุตสาหกรรม										อาเซียน	
				รวม ประเทศ อุตสาหกรรม	ร้อยละ	อเมริกา	ร้อยละ	ญี่ปุ่น	ร้อยละ	อากรวม ยุโรป	ร้อยละ	ประเทศ อุตสาหกรรม- กรรมอื่น	ร้อยละ	ปริมาณ การค้า	ร้อยละ
อินโดนีเซีย	2513	2,109.8	100.0	1,450.2	68.7	322.8	15.3	746.8	35.4	380.6	18.0	-	-	309.7	14.7
	2516	5,941.2	100.0	4,285.9	72.1	978.0	16.5	2,507.1	42.2	800.8	13.5	-	-	615.0	10.4
	2519	14,220.4	100.0	10,468.9	73.6	3,439.5	24.2	9,050.4	35.5	1,821.5	12.8	157.5	1.1	1,552.3	10.9
มาเลเซีย	2513	3,087.8	100.0	1,622.3	52.5	339.4	11.0	553.4	17.9	651.1	21.1	78.4	2.5	606.8	19.6
	2516	5,549.6	100.0	2,917.2	52.6	527.9	9.5	1,081.2	19.5	1,162.8	20.9	145.3	2.6	1,078.4	19.4
	2519	9,260.5	100.0	5,193.0	56.1	1,312.9	14.2	1,931.5	20.9	1,769.2	19.1	179.4	1.9	1,662.1	17.9
ฟิลิปปินส์	2513	2,248.9	100.0	1,890.5	84.1	788.2	35.0	787.5	35.0	261.8	11.6	53.0	2.4	71.1	3.2
	2516	3,676.0	100.0	3,011.1	81.9	1,193.4	32.5	1,240.9	33.8	457.8	12.5	119.0	3.2	75.4	2.1
	2519	6,525.8	100.0	4,597.4	70.4	1,802.8	27.6	1,697.9	26.0	961.4	14.7	135.3	2.1	313.5	4.8

ประเทศ	ปี	ปริมาณการค้ากับโลก	ร้อยละ	ประเทศอุตสาหกรรม										อาเซียน	
				รวมประเทศอุตสาหกรรม	ร้อยละ	อเมริกา	ร้อยละ	ญี่ปุ่น	ร้อยละ	อากรรวมยุโรป	ร้อยละ	ประเทศอุตสาหกรรมอื่น	ร้อยละ	ปริมาณการค้า	ร้อยละ
สิงคโปร์	2513	4,015.1	100.0	1,748.1	43.5	438.5	10.9	594.4	14.8	624.8	15.6	90.4	2.3	1,139.2	28.4
	2516	8,810.5	100.0	4,174.1	47.4	1,400.4	15.9	1,234.1	14.0	1,346.0	15.3	193.6	2.2	2,235.9	25.4
	2519	15,663.6	100.0	6,604.5	42.2	2,163.3	13.8	2,129.0	13.6	1,925.3	12.3	386.9	2.5	3,990.4	25.5
ไทย	2513	2,008.6	100.0	1,440.2	71.7	288.3	14.4	667.2	33.2	423.3	21.1	61.4	3.1	123.8	6.2
	2516	3,595.5	100.0	2,368.7	65.9	429.3	11.9	1,140.2	31.7	671.8	18.7	127.4	3.5	360.8	1.0
	2519	6,586.2	100.0	3,998.3	60.7	758.1	11.5	1,938.6	29.4	1,100.7	16.7	200.9	3.1	733.9	11.1
รวม	2513	13,470.2	100.0	8,151.8	60.5	2,177.2	16.2	3,349.3	24.9	2,341.6	17.4	283.2	2.1	2,250.6	16.7
	2516	27,572.8	100.0	16,757.0	60.7	4,529.0	16.4	7,203.5	26.1	4,439.2	16.1	585.3	2.1	4,365.5	
	2519	52,256.5	100.0	30,862.1	59.1	9,476.6	18.1	12,747.4	24.4	7,578.1	14.5	1,060.0	2.0	8,252.2	15.7

ที่มา : Direction of Trade Annual 1970 - 76

ตารางที่ 8.3  
สถิติการค้าระหว่างไทยกับอินโดนีเซีย

มูลค่า : ล้านบาท

ปี	สินค้าออก		สินค้าเข้า		ดุลการค้า	
	มูลค่า	มูลค่าส่งออกรวม	มูลค่า	ร้อยละของมูลค่านำเข้ารวม	ขาดดุล (-) เกินดุล (+)	เพิ่ม (+) หรือ ลด (-) ร้อยละ
2515	726.7	3.2	73.5	0.2	/ 653.2	/ 528.1
2516	1,496.1	4.6	62.1	0.1	/ 1,407.0	/ 115.4
2517	1,867.2	3.7	55.1	0.08	/ 1,812.1	/ 28.8
2518	837.5	1.7	73.1	0.1	/ 764.4	/ 57.8
2519	3,134.9	5.2	75.1	0.1	/ 3,059.8	/ 300.3
2520	4,280.8	6.0	163.3	0.2	/ 4,117.5	/ 34.6

ที่มา : กรมศุลกากร ศูนย์สถิติการพาณิชย์ กรมเศรษฐกิจการพาณิชย์  
2520 ตัวเลขเบื้องต้น

ตารางที่ 8.4  
มูลค่าสินค้าสำคัญที่ไทยส่งออกไปอินโดนีเซีย

มูลค่า - ล้านบาท

รายการสินค้า	2515	2516	2517	2518	2519	2520
ข้าวโพด	0.03	-	-	14.1	184.9	12.4
ข้าวเจ้า ข้าวเหนียว ปลายข้าว รวมทั้งข้าวเปลือก	370.5	797.4	1,167.7	74.7	2,243.2	3,684.8
แป้งมันสำปะหลัง	0.4	4.0	-	50.5	232.4	16.8
เมล็ดพืชน้ำมัน	0.1	เล็กน้อย	เล็กน้อย	37.0	11.6	-
น้ำตาลทรายดิบ	-	181.2	-	-	-	37.0
ปลาป่น	-	-	-	5.3	8.5	27.7
แบเรียมซัลเฟตธรรมชาติ	-	-	9.2	33.6	7.1	2.2
ใบยาสูบ	1.8	-	-	-	-	17.5
ซีเมนต์	61.9	116.5	300.6	214.4	150.4	77.8
เชื้อเพลิงและน้ำมันหล่อลื่น	-	1.6	1.8	73.9	0.7	2.0
ไม้อัด	6.8	8.0	10.8	6.6	5.8	1.0
เส้นด้ายทำด้ายเส้นใยประดิษฐ์ชนิดทำเป็นเส้นยาว	74.3	83.5	95.2	34.6	58.2	65.2
เส้นใยประดิษฐ์ชนิดที่มีโคทำเป็นเส้นยาว	-	-	-	-	0.02	23.7
ผ้าทอด้วยเส้นใยประดิษฐ์ชนิดทำเป็นเส้นยาว	32.3	42.5	7.4	4.3	1.9	-

มูลค่า - ล้านบาท

รายการสินค้า	2515	2516	2517	2518	2519	2520
เส้นใยวัตถุทอที่ได้จากพืชอย่างอื่นทั้งชนิดที่ผ่านและยังไม่ผ่านกรรมวิธี	1.2	-	39.6	64.0	49.7	29.2
กระสอบป่าน	72.9	134.5	37.8	42.0	1.2	-
แก้ว หลอด ริด ยืด หรือเป่า ทำเป็นรูปสี่เหลี่ยมผืนผ้า	0.4	1.2	0.4	0.2	8.1	45.4
เหล็ก เหล็กกล้า และของทำด้วยสิ่งดังกล่าว	31.7	23.0	35.8	16.8	11.6	18.8
อลูมิเนียม และของทำด้วยอลูมิเนียม	2.4	3.0	6.5	16.4	9.5	18.7
หมอนำ เครื่องจักร เครื่องใช้กล และส่วนประกอบ	5.0	6.9	5.4	11.2	40.7	97.7
เครื่องจักรไฟฟ้า เครื่องอุปกรณ์ไฟฟ้า รวมทั้งส่วนประกอบ	0.6	1.8	4.0	14.3	6.4	12.3
สินค้าส่งกลับ	30.7	48.1	82.9	34.7	10.1	18.4
อื่น ๆ	33.7	42.9	62.1	88.9	92.9	72.2
<b>รวม</b>	<b>726.7</b>	<b>1,496.1</b>	<b>1,867.2</b>	<b>837.5</b>	<b>3,134.9</b>	<b>4,280.8</b>

ปี 2520 ตัวเลขเบื้องต้น

ที่มา : กรมศุลกากร, ศูนย์สถิติการพาณิชย์ กรมเศรษฐกิจการพาณิชย์

ตารางที่ 8.5  
มูลค่าสินค้าเขาสำคัญที่นำเขาจากอินโดนีเซีย

มูลค่า - ล้านบาท

สินค้า	2515	2516	2517	2518	2519	2520
พืชผักที่บริโภคได้	5.1	4.5	1.9	3.7	2.4	3.1
กาแฟที่ยังไม่คั่ว	27.6	19.1	19.0	15.1	2.1	4.5
ชาผง	4.3	2.1	1.5	1.9	1.6	0.4
ใบชา	0.2	0.1	0.05	0.08	0.0	-
พริกที่ยังไม่คั่ว	9.5	1.2	5.1	3.2	3.9	2.7
เชื้อเพลิงและน้ำมันหล่อลื่น	15.5	20.4	14.8	20.3	11.4	66.9
เคมีภัณฑ์อินทรีย์	0.2	2.3	0.09	5.0	1.1	7.6
เคมีภัณฑ์อนินทรีย์	0.3	0.2	0.7	1.3	5.7	0.2
เภสัชผลิตภัณฑ์	0.1	0.05	0.5	2.3	2.2	1.8
ปุ๋ย	-	-	-	-	-	9.8
ไม้และของทำด้วยไม้ ถ่านไม้	1.8	0.4	เล็กน้อย	7.6	26.2	55.2
ฝ้าย	1.0	2.2	2.8	2.9	4.3	1.4
เหล็ก เหล็กกล้า และของทำด้วยสิ่งค้ำ กล้า	1.1	1.7	0.5	0.2	-	-
ศิลปวัตถุโลหะโบราณวัตถุ	0.8	1.3	2.2	2.2	3.1	1.1
อื่น ๆ	6.0	6.6	5.9	7.3	11.0	8.6
รวม	73.5	62.1	55.1	73.1	75.1	163.3

2520 ตัวเลขเบื้องต้น

ที่มา : กรมศุลกากร, ศูนย์สถิติการพาณิชย์ กรมเศรษฐกิจการพาณิชย์

ตารางที่ 8.6  
สถิติการทหารระหว่างไทยกับมาเลเซีย

มูลค่า - ล้านบาท

ปี	สินค้าออก		สินค้าเข้า		ดุลการค้า	
	มูลค่า	ร้อยละของ มูลค่าส่งออก รวม	มูลค่า	ร้อยละของ มูลค่า นำเข้ารวม	ขาดดุล(-) เกินดุล(+)	เพิ่ม(+) หรือ ลด(-) ร้อยละ
2515	1,046.6	4.7	169.2	0.5	∕ 877.4	∕ 77.4
2516	1,802.5	5.6	231.1	0.5	∕ 1,571.5	∕ 79.1
2517	2,426.4	4.8	179.5	0.3	∕ 2,246.9	∕ 43.0
2518	2,091.2	4.3	283.4	0.4	∕ 1,807.8	- 19.5
2519	2,539.4	4.2	396.3	0.5	∕ 2,143.1	∕ 18.5
2520	3,719.7	5.2	896.5	1.0	∕ 2,823.2	∕ 31.7

2520 ตัวเลขเบื้องต้น

ที่มา : กรมศุลกากร, ศูนย์สถิติการพาณิชย์ กรมเศรษฐกิจการพาณิชย์

ตารางที่ 8.7  
มูลค่าสินค้าสำคัญที่ไทยส่งออกไปมาเลเซีย

มูลค่า - ล้านบาท

รายการสินค้า	2515	2516	2517	2518	2519	2520
โคกระบือมีชีวิต	7.3	0.4	14.5	0.9	-	25.2
ปลา สัตว์น้ำอื่น ๆ และหอย	47.6	56.3	60.3	65.7	91.5	130.1
ถั่วที่ใช่เป็นอาหาร	42.0	45.1	41.0	55.1	30.0	80.3
มะขามแห้ง	9.7	10.0	20.9	19.6	11.8	12.5
ข้าวโพด	104.7	206.1	319.6	387.6	264.4	460.9
ข้าวเจ้า ข้าวเหนียว ปลายข้าว						
รวมทั้งข้าวเปลือก	273.6	113.4	747.7	116.9	521.1	881.7
ข้าวฟ่าง	21.1	34.6	37.9	33.0	46.2	39.9
แบ่งข้าวเจ้า	เล็กน้อย	4.6	3.6	16.8	39.4	55.9
แบ่งข้าวเหนียว	0.1	0.07	0.4	1.2	7.1	14.3
ข้าวโพดคด	25.2	37.2	55.9	45.2	30.0	22.3
เมล็ดพืชน้ำมัน	15.9	19.9	31.6	39.0	30.4	76.9
เส้นไหม หรือเส้นกวยเตี่ยวทำจาก						
ข้าวและถั่ว	1.7	4.4	5.5	2.6	3.5	26.9
น้ำตาลทรายดิบ	240.2	480.7	131.0	632.8	633.7	654.6
ปลาป่น	-	-	-	3.2	27.5	147.2
ใบยาสูบ	-	-	4.5	2.3	-	13.3
เกลือ	6.8	12.4	13.4	19.1	20.2	18.7
แรยิบขี้ม	-	0.5	11.1	12.6	13.1	14.8



ตารางที่ 8.7  
มูลค่าสินค้าสำคัญที่ไทยส่งออกไปมาเลเซีย

มูลค่า - ล้านบาท

รายการสินค้า	2515	2516	2517	2518	2519	2520
โคกระบือมีชีวิต	7.3	0.4	14.5	0.9	-	25.2
ปลา สัตว์น้ำอื่น ๆ และหอย	47.6	56.3	60.3	65.7	91.5	130.1
สัตว์ที่ใช่เป็นอาหาร	42.0	45.1	41.0	55.1	30.0	80.3
มะขามแห้ง	9.7	10.0	20.9	19.6	11.8	12.5
ข้าวโพด	104.7	206.1	319.6	387.6	264.4	460.9
ข้าวเจ้า ข้าวเหนียว ปลายข้าว						
รวมทั้งข้าวเปลือก	273.6	113.4	747.7	116.9	521.1	881.7
ข้าวฟ่าง	21.1	34.6	37.9	33.0	46.2	39.9
แป้งข้าวเจ้า	เล็กน้อย	4.6	3.6	16.8	39.4	55.9
แป้งข้าวเหนียว	0.1	0.07	0.4	1.2	7.1	14.3
ข้าวโพดบด	25.2	37.2	55.9	45.2	30.0	22.3
เมล็ดพืชน้ำมัน	15.9	19.9	31.6	39.0	30.4	76.9
เส้นไหม หรือเส้นกวยเตี่ยวทำจาก						
ข้าวและถั่ว	1.7	4.4	5.5	2.6	3.5	26.9
น้ำตาลทรายดิบ	240.2	480.7	131.0	632.8	633.7	654.6
ปลาป่น	-	-	-	3.2	27.5	147.2
ใบยาสูบ	-	-	4.5	2.3	-	13.3
เกลือ	6.8	12.4	13.4	19.1	20.2	18.7
แรยิบขี้ม	-	0.5	11.1	12.6	13.1	14.8

รายการสินค้า	2515	2516	2517	2518	2519	2520
ซีเมนต์	19.6	11.0	25.0	27.9	10.6	4.3
ยางพารา	189.2	579.2	508.4	295.8	403.1	418.7
ถ่านไม้	11.0	13.4	15.3	15.0	16.0	16.5
กระดาษและผลิตภัณฑ์กระดาษ เส้นตายทำควยเส้นใย	1.7	4.0	27.4	17.2	19.6	22.4
ประติษฐ์นิกทำเป็นเส้นยาว	0.3	0.2	0.9	3.1	21.4	25.8
ผ้าทอควยเส้นใยประติษฐ์ นิกทำเป็นเส้นยาว	3.4	17.3	28.4	13.4	14.4	44.8
เหล็ก เหล็กกล้า และของ ทำควยสิ่งคังกลาว	0.7	7.7	46.7	7.6	8.8	8.9
หมอนำเครื่องจักร เครื่อง- ใช้กล และส่วนประกอบ	4.4	10.0	8.3	13.1	17.5	24.7
เครื่องจักรไฟฟ้า เครื่องอุป กรณไฟฟารวมทั้งส่วนประกอบ	0.5	0.07	30.3	67.9	94.5	199.9
สินค้าส่งกลับ	18.1	33.2	55.5	54.2	23.2	27.3
อื่น ๆ	1.8	100.5	181.4	122.4	140.1	251.2
รวม	1,046.61	1,802.52	2,426.4	2,091.2	2,539.43	3,719.7

ปี 2520      ตัวเลขเบื้องต้น

ที่มา : กรมศุลกากร, ศูนย์สถิติการพาณิชย์ กรมเศรษฐกิจการพาณิชย์

ตารางที่ 8.8  
มูลค่าสินค้าสำคัญที่ไทยนำเข้าจากมาเลเซีย

มูลค่า - ล้านบาท

รายการสินค้า	2515	2515	2517	2518	2519	2520
ปลาสดน้ำอื่น ๆ และหอย	9.1	10.4	12.9	9.7	13.8	12.5
ไขมัน และน้ำมันที่ได้จากสัตว์และพืช	2.1	-	3.2	22.4	74.6	150.0
กะปิ	22.3	16.7	12.5	5.7	3.6	14.8
มะพร้าวแห้ง	-	-	0.01	-	8.0	13.2
ของปรุงแต่งที่ทำจากแป้ง แป้ง สตาร์ช หรือขวามอลทสำหรับใช้ เป็นอาหารทารก	-	-	15.2	19.4	28.9	34.6
สินแร่โลหะ ชีแร่ และเเดา	2.3	0.3	1.7	4.2	7.9	13.5
เชื้อเพลิงและน้ำมันหล่อลื่น	19.9	24.9	2.8	2.9	31.2	0.3
เคมีภัณฑ์อินทรีย์ และเคมีภัณฑ์ อินทรีย์	2.4	17.5	4.9	1.1	0.5	0.9
เภสัชผลิตภัณฑ์	16.5	6.8	11.1	17.2	17.5	16.5
ปุ๋ย	35.8	51.6	13.3	39.1	0.03	23.9
ยางสนเทียม และวัตถุจำพวก พลาสติก	4.4	9.4	5.4	7.8	11.0	17.0
ยาง ยางสังเคราะห์ และของทำ จากวัตถุดังกล่าว	4.5	9.4	5.4	7.8	6.5	10.7
ไม้และของทำด้วยไม้ ถานไม้	15.7	7.1	6.0	16.6	61.6	372.2
ฝ้าย	0.04	2.5	2.6	1.7	13.5	28.0

รายการสินค้า	2515	2516	2517	2518	2519	2520
เส้นใยประดิษฐ์ชนิดที่มีโค						
ทำเป็นเส้นยาว	1.5	1.8	13.0	23.7	1.9	17.9
เหล็ก เหล็กกล้า และของทำด้วย						
สิ่งตั้งกลาว	1.7	3.1	4.7	6.3	18.3	62.0
หมอนำ เครื่องจักร เครื่องใช้						
กล และส่วนประกอบ	9.4	18.6	31.9	32.4	24.9	37.3
เครื่องจักรไฟฟ้า เครื่องอุปกรณ						
ไฟฟ้า รวมทั้งส่วนประกอบ	4.5	6.0	7.2	9.1	22.3	9.2
รถจักร และรถที่เดินบนราง						
รถไฟ หรือรถรางและส่วนประ-						
กอบ	-	-	-	15.4	0.08	-
อื่น ๆ	17.1	45.0	25.7	40.9	50.2	62.0
<b>รวม</b>	<b>169.2</b>	<b>231.1</b>	<b>179.5</b>	<b>283.4</b>	<b>396.3</b>	<b>896.5</b>

ปี 2520 ตัวเลขเบื้องต้น

ที่มา : กรมศุลกากร, ศูนย์สถิติการพาณิชย์ กรมเศรษฐกิจการพาณิชย์

ตารางที่ 8.9  
สถิติการค้าระหว่างไทยกับฟิลิปปินส์

มูลค่า - ล้านบาท

ปี	สินค้าออก		สินค้าเข้า		ดุลการค้า	
	มูลค่า	ร้อยละของมูลค่าส่งออกรวม	มูลค่า	ร้อยละของมูลค่านำเข้ารวม	ขาดดุล(-)เกินดุล(+)	เพิ่ม(+)/หรือลด(-)ร้อยละ
2515	579.9	2.6	49.6	0.1	≠ 530.3	≠ 51.5
2516	276.2	0.9	99.7	0.2	≠ 176.4	- 66.7
2517	456.9	0.9	95.5	0.1	≠ 361.4	≠ 104.9
2518	715.2	1.5	99.6	0.1	≠ 615.6	≠ 70.3
2519	604.9	0.9	154.2	0.2	≠ 450.7	- 26.8
2520	249.7	0.4	178.4	0.2	≠ 71.3	- 84.2

2520 ตัวเลขเบื้องต้น

ที่มา : กรมศุลกากร, ศูนย์สถิติการพาณิชย์ กรมเศรษฐกิจการพาณิชย์

ตารางที่ 8.10  
มูลค่าสินค้าสำคัญที่ไทยส่งออกไปฟิลิปปินส์

มูลค่า - ล้านบาท

รายการสินค้า	2515	2516	2517	2518	2519	2520
ปลาปน	-	-	-	-	6.2	18.1
ตัวเตี้ยว	15.1	-	2.5	0.9	-	-
ข้าวโพค	-	112.8	-	203.8	178.8	49.5
ข้าวเจ้า ข้าวเหนียว ปลา						
ข้าว รวมทั้ง ข้าวเปลือก	518.4	90.8	383.3	405.3	278.5	60.8
ข้าวฟ่าง	-	-	-	33.8	20.6	-
แป้งมันสำปะหลัง	12.7	9.0	12.8	11.5	4.6	-
ฝ้าย	-	0.2	1.7	0.01	0.2	7.0
ถั่วเหลือง	3.6	7.9	0.7	2.4	1.0	-
เส้นใยประดิษฐ์ชนิดที่มีโคทำ เป็นเส้นยาว	-	-	-	-	-	9.2
ปอแก้ว	13.5	21.8	14.5	13.3	17.5	20.3
คัมภีร์ที่ยังมีโคจัดทำสำเร็จ รูป	-	-	9.5	-	-	-
หมอนำ เครื่องจักร						
เครื่องใช้กล	7.5	5.0	1.7	4.4	11.3	25.6
และส่วนประกอบยานบก (นอกจากที่เดินบนรางรถไฟ หรือรถราง) และส่วนประกอบ	1.1	0.03	0.7	0.5	31.8	0.2
สินค้าส่งกลับ	5.5	4.9	10.3	16.9	28.7	31.2
อื่น ๆ	2.5	23.8	19.2	22.4	25.7	27.8
รวม	579.9	276.2	456.9	715.2	604.9	249.7

ปี 2520. ตัวเลขเบื้องต้น

ที่มา : กรมศุลกากร, ศูนย์สถิติการพาณิชย์ กรมเศรษฐกิจการพาณิชย์

ตารางที่ 8.11  
มูลค่าสินค้าสำคัญที่ไทยนำเข้าจากฟิลิปปินส์

มูลค่า - ล้านบาท

รายการสินค้า	2515	2516	2517	2518	2519	2520
นมและครีมที่ทำอย่างขน และอย่างหวาน	-	-	-	0.2	15.8	-
เนยเทียม	0.7	0.7	1.3	1.0	0.6	0.4
น้ำมันมะพร้าว	0.04	2.1	2.7	-	-	4.1
แร่โลหะและเนื้อแร่อื่น ๆ	-	-	-	-	-	4.7
เคมีภัณฑ์อินทรีย์	0.07	0.08	6.6	7.1	4.1	5.1
คาร์บอนแบล็ก	-	0.7	0.08	-	-	2.2
เกสซ์ผลิตภัณฑ์	15.4	15.1	20.5	23.1	21.9	23.4
แอมโมเนียมฟอสเฟต	-	-	-	-	-	31.2
สิ่งสก๊อตที่ใช้ในการฟอกหนัง และย้อมสี	1.4	2.4	7.4	2.5	1.7	6.2
สบูหอมอื่น ๆ	1.4	1.3	2.7	2.5	2.9	2.8
ผลิตภัณฑ์เคมีเบ็ดเตล็ด	1.1	0.9	5.9	11.4	28.5	1.0
ยางสนเทียม และวัตถุ จำพวกพลาสติก	3.9	6.3	12.0	9.5	7.0	13.9
ยาง ยางสังเคราะห์ และ ของทำจากวัตถุตั้งกล่าว	3.9	2.1	12.0	9.5	0.7	1.7
กระดาษ และผลิตภัณฑ์กระดาษ เศษที่ไม่ได้มาตรฐานของเส้น ใยกระดาษ	4.3	36.3	3.7	0.1	1.1	0.3
ชนิดทำเป็นเส้นยาวสำหรับใช้ ในอุตสาหกรรม	-	-	-	-	3.5	-
ของที่ทำด้วยวัตถุสำหรับยึด เป็นนวมภายในอื่น ๆ	-	-	-	2.7	8.3	0.2
เชือกต่าง ๆ จะถักด้วยหรือไม่ก็ตาม	0.2	1.8	3.1	3.7	5.5	4.7

มูลค่า : ล้านบาท

รายการสินค้า	2515	2516	2517	2518	2519	2520
รองเท้านิรภัยที่ทำด้วยหนังหรือหนังอัด						
และทำด้วยยางหรือวัสดุจำพวกพลาสติก	0.4	1.0	1.4	2.6	8.4	7.9
ใยแก้ว	-	-	-	-	4.9	0.1
ของที่ทำจากใยแก้ว	-	-	-	-	-	4.5
Ferro-Silicon	-	-	-	-	1.4	14.4
โลหะผสมเหล็กอื่น ๆ	-	-	-	-	-	2.8
อลูมิเนียม และของทำด้วยอลูมิเนียม	3.6	2.2	1.3	1.6	0.7	0.05
ประแจปากค้าย ประแจเลื่อน	-	0.3	0.3	0.6	5.8	5.9
หมอน้ำ เครื่องจักร เครื่องใช้กล	7.5	4.9	2.5	4.4	11.3	8.4
และส่วนประกอบ						
ยานบก (นอกจากที่เดินบนรางรถไฟ						
หรือรถราง) และส่วนประกอบ	0.06	1.1	3.2	0.2	0.09	0.6
อื่น ๆ	5.6	20.4	8.8	16.9	20.0	31.9
รวม	49.6	99.7	95.5	99.6	154.2	178.4

ปี 2520 ตัวเลขเบื้องต้น

ที่มา : กรมศุลกากร, ศูนย์สถิติการพาณิชย์ กรมเศรษฐกิจการพาณิชย์



ตารางที่ 8.12  
สถิติการทหารหว่างไทยกับสิงคโปร์

มูลค่า : ล้านบาท

ปี	สินค้าออก		สินค้าเข้า		ดุลการค้า	
	มูลค่า	ร้อยละของ มูลค่าส่งออก รวม	มูลค่า	ร้อยละของ มูลค่า นำเข้ารวม	ขาดดุล(-) เกินดุล(+)	เพิ่ม(+) หรือ ลด(-) ร้อยละ
2515	1,955.0	8.6	434.9	1.4	≠ 1,520.1	≠ 50.6
2516	2,660.6	8.3	598.5	1.4	≠ 2,062.0	≠ 35.6
2517	4,141.9	8.4	1,004.9	1.6	≠ 3,137.0	≠ 52.1
2518	4,067.8	8.4	1,310.9	1.9	≠ 2,756.9	- 12.1
2519	4,112.9	6.8	1,834.7	2.5	≠ 2,278.2	- 17.4
2520	4,504.4	6.3	2,736.3	4.4	≠ 1,768.1	- 22.4

2520 ตัวเลขเบื้องต้น

ที่มา : กรมศุลกากร, ศูนย์สถิติการพาณิชย์ กรมเศรษฐกิจการพาณิชย์

ตารางที่ 8.13  
มูลค่าสินค้าสำคัญที่ไทยส่งออกไปยังยุโรป

มูลค่า - ล้านบาท

รายการสินค้า	2515	2516	2517	2518	2519	2520
ปลาหมึกตากแห้งใส่เกลือ หรือ แช่น้ำเกลือ	0.02	16.8	28.7	4.2	10.5	10.2
นม และครีม ที่ทำอย่างขนและอย่าง หวาน	-	0.2	8.6	11.1	15.5	26.1
หอยมหัวเล็กแห้ง	3.2	1.9	4.5	2.3	2.4	6.1
ถั่วเขียว	14.0	20.7	28.4	38.9	66.8	51.2
ถั่วเขียวผิวดำ	5.7	2.8	9.6	9.1	5.8	4.2
ผลไม้ และลูกไม้ที่บริโภคน้ำ	37.2	32.5	67.2	44.4	51.9	58.9
ข้าวโพด	224.5	338.7	703.8	1,323.1	828.3	410.8
กาแฟ ชา ชามาคเต และเครื่องเทศ	1.4	1.6	2.7	2.4	28.3	82.8
ข้าวเจ้า ข้าวเหนียว ปลายข้าว						
รวมทั้งข้าวเปลือก	841.2	437.7	868.0	735.2	907.5	1,081.8
ข้าวฟ่าง	31.6	44.7	56.8	47.8	41.2	13.6
แป้งข้าวเจ้า	0.1	3.7	29.1	41.7	29.1	29.5
แป้งข้าวเหนียว	0.6	1.2	6.5	7.0	3.9	6.7
ข้าวโพดบด	51.8	26.8	19.2	14.3	10.3	9.8
น้ำตาลทรายดิบ	-	-	142.8	124.5	47.0	5.2
แป้งมันสำปะหลัง	7.9	24.4	12.2	31.2	30.6	14.9
พรรณไม้ และส่วนของพรรณไม้	0.2	เล็กน้อย	เล็กน้อย	0.4	1.0	10.0

## มูลค่า - ล้านบาท

รายการสินค้า	2515	2516	2517	2518	2519	2520
เมล็ดพันธุ์ผัก	0.6	2.1	1.9	2.3	1.8	2.5
ถั่วเหลือง	5.7	12.9	26.8	56.4	11.7	10.3
เมล็ดงา	3.1	1.3	8.4	2.5	2.0	2.6
รำหยาบและเศษอื่น ๆ ซึ่งได้จาก						
เมล็ดธัญพืช	1.4	1.9	5.1	7.8	6.9	8.0
ปลาปน	-	-	-	99.7	172.3	245.3
ผลิตภัณฑ์ผัก ผลไม้สำหรับเลี้ยงสัตว์	5.9	2.6	0.5	0.3	3.7	3.6
ใบยาสูบ	5.7	8.1	19.6	15.2	10.3	10.8
อาหารสำหรับเลี้ยงสัตว์	เล็กน้อย	-	-	5.0	-	8.1
เกลือ	5.6	10.0	12.0	17.2	12.8	11.2
แบเรียมซัลเฟตธรรมชาติ	-	4.2	12.8	33.5	12.8	2.8
ซีเมนต์	33.5	68.2	81.4	60.2	24.2	21.2
แร่ทั้งสแตน	1.3	8.9	5.7	-	18.6	6.3
ปิโตรเลียมดิบ	-	-	-	-	0.4	4.0
น้ำมันเปปเปอร์มินต์	-	-	-	-	-	4.1
ยางสนเทียม และวัตถุดิบพวก						
พลาสติก	4.7	6.5	18.5	26.5	23.4	19.1
ยางพารา	234.4	707.0	1,031.1	445.9	617.8	799.2
ล้อยาง	-	-	0.1	-	-	7.5
หนังโค กระบืออื่น ๆ ที่ยังมีได้						
ฟอกหรือขอมสี	9.1	13.3	15.8	16.3	31.3	39.3

## มูลค่า - ลานบาท

รายการสินค้า	2515	2516	2517	2518	2519	2520
ไหมและของทำด้วยไหม ถานไหม	10.7	35.3	35.1	21.6	42.7	33.7
กระดาษ และผลิตภัณฑ์กระดาษ	5.4	19.7	34.2	23.1	12.6	23.5
ฝ้าย	4.4	17.3	10.2	24.4	54.3	26.9
วัตถุดิบที่ได้ออกจากพืชอย่างอื่น	3.4	2.7	3.3	6.1	3.9	3.8
วัตถุดิบสำหรับยัดเป็นนวมภายในเสื้อก ต่างๆ และของที่ทำด้วยวัตถุดิบที่						
เหมาะสำหรับใช้ในการอุตสาหกรรม	0.9	2.0	8.8	4.8	8.2	18.6
เครื่องแต่งกายและอุปกรณ์เครื่อง แต่งกาย	0.4	1.1	3.8	6.4	7.9	17.4
ผลิตภัณฑ์เครื่องปั้นดินเผา เล็กนอย	14.1	5.9	8.2	14.9	14.1	
แก้วและเครื่องแก้ว	3.7	2.7	5.1	5.9	20.1	14.9
อัญมณี	2.0	5.5	8.8	6.8	12.3	14.0
เหล็ก เหล็กกล้า และของทำด้วย สิ่งดังกล่าว	8.1	28.7	41.5	32.7	33.4	22.4
ของสำเร็จรูปอย่างอื่นที่ทำด้วย						
วัตถุดิบ	14.8	36.7	32.8	24.5	15.3	12.1
เส้นด้ายทำด้วยเส้นใยประดิษฐ์ ชนิดทำเป็นเส้นยาว	เล็กนอย	10.5	5.8	7.9	22.6	38.3
ผ้าทอด้วยเส้นใยประดิษฐ์ชนิด ทำเป็นเส้นยาว	27.7	86.9	36.5	55.8	121.1	117.2

## มูลค่า - ล้านบาท

รายการสินค้า	2515	2516	2517	2518	2519	2520
อลูมิเนียมและของทำ ด้วยอลูมิเนียม	4.4	8.6	22.2	24.1	30.6	40.1
ดินุกผสมตะกั่วที่ยังมิได้ จัดทำสำเร็จรูป	-	-	-	9.6	14.2	28.6
หมอนำ เครื่องจักร เครื่องใช้กล และส่วนประกอบ	5.5	5.1	8.9	17.4	24.1	29.5
เปลือกหมอบเก็บไฟฟ้า	0.4	1.1	0.7	1.5	2.9	4.6
	-	6.6	6.6	-	-	10.2
ส่วนของเครื่องไฟฟ้าสำ หรับต่อและตัดวงจรไฟฟ้า	-	-	113.8	12.6	เล็กน้อย	เล็กน้อย
สวิตซ์ไฟฟ้าแบบรวม	-	-	-	-	-	455.1
หลอดทราบดีสเทออร์	-	-	-	211.7	245.9	-
หลอดใช้ผลึก	-	-	-	2.8	33.2	14.8
ส่วนประกอบและอุปกรณ์						
ประกอบรถยนต์	เล็กน้อย	เล็กน้อย	-	-	0.1	28.0
ฟิล์มวัตถุและ โบราณวัตถุ	9.4	8.0	11.3	16.1	15.1	46.3
สินค้าส่งกลับ	65.0	262.3	108.7	153.0	86.9	132.8
อื่น ๆ	258.4	304.7	410.1	164.4	260.5	308.3
<b>รวม</b>	<b>1,955.0</b>	<b>2,660.6</b>	<b>4,141.9</b>	<b>4,067.8</b>	<b>4,112.9</b>	<b>4,504.4</b>

ที่มา : กรมศุลกากร, ศูนย์สถิติการพาณิชย์ กรมเศรษฐกิจการพาณิชย์  
2520 ; ตัวเลขเบื้องต้น

ตารางที่ 8.14  
มูลค่าสินค้าสำคัญที่ไทยนำเข้าจากสิงคโปร์

มูลค่า - ล้านบาท

รายการสินค้า	2515	2516	2517	2518	2519	2520
แป้งสาลี	0.5	0.5	8.1	6.6	11.2	18.8
ไขมันและน้ำมันที่โตจากสัตว์ และพืช	0.7	1.1	4.5	13.3	9.1	29.2
ของปรุงแต่งที่ทำจากธัญพืช แป้ง หรือแป้งสตาร์ช	0.7	1.2	0.6	1.3	24.8	37.1
ของปรุงแต่งเบ็ดเตล็ดที่ บริโภคได้	0.2	1.0	1.9	1.9	0.4	0.8
อาหารสำหรับเลี้ยงสัตว์	2.8	1.9	4.4	5.0	8.3	11.2
แมงกานีสไดออกไซด์สัง เคราะห์	-	-	-	-	-	4.6
เชื้อเพลิง และน้ำมันหล่อลื่น	125.9	405.6	780.4	1,048.4	1,515.1	2,305.4
เคมีภัณฑ์อินทรีย์	8.5	23.8	24.3	37.4	30.7	33.7
เภสัชผลิตภัณฑ์	4.3	11.8	21.5	26.5	22.9	27.0
สิ่งสกัดใช้ในการฟอกหนัง และย้อมสี	5.8	8.4	12.2	7.9	8.9	7.2
หัวน้ำหอม เรซินนอยด์ เครื่องหอม เครื่องสำอาง	1.7	0.3	1.2	1.9	2.6	8.7
สนุ และสิ่งปรุงแต่งเพื่อใช้ ซีกฟอกหรือล้าง	13.4	17.2	15.8	10.2	8.7	11.9

## มูลค่า - ล้านบาท

รายการสินค้า	2515	2516	2517	2518	2519	2520
ผลิตภัณฑ์เคมีเบ็ดเตล็ด	4.5	8.5	7.8	5.7	12.1	13.7
ยางสนเทียมและวัตถุจำพวกพลาสติก ไม้และของทำด้วยไม้ ถานไม้	0.8	9.7	4.1	1.5	12.3	23.2
กระดาษและกระดาษแข็งที่ไม่ใช่ หนังสือพิมพ์เป็นเล่ม หนังสือพิมพ์ รูปภาพ รูปภาพ	-	-	7.3	1.7	1.4	4.4
ฝ้าย	1.6	2.7	3.6	2.3	3.5	4.5
ผ้าดัดแบบนิตเต็ด หรือแบบโครเซต ทำด้วยเส้นใยโพลีเอสเตอร์	0.3	1.6	0.1	0.3	0.1	5.0
เหล็ก เหล็กกล้า และของทำด้วยสิ่งตั้ง กล่าว	2.4	10.2	2.0	14.2	19.1	-
เศษทองแดงที่ใช้ไม้โค และเศษที่ไม่ใช่ หมอนำ เครื่องจักร เครื่องใช้กล และ ส่วนประกอบ	2.1	6.9	9.6	5.3	4.5	6.5
เครื่องจักรไฟฟ้า เครื่องอุปกรณ์ไฟฟ้า	1.0	9.1	0.3	2.7	1.4	6.2
รวมทั้งส่วนประกอบ	200.4	4.5	17.6	14.2	11.7	23.9
เรือลากจูงที่มีขนาดไม่เกิน 250 ตัน	7.9	4.3	6.1	23.9	15.2	31.9
	-	-	-	-	-	16.6

## มูลค่า - ล้านบาท

รายการสินค้า	2515	2516	2517	2518	2519	2520 )
ศิลปวัตถุและ โบราณวัตถุ	4.1	21.5	36.6	26.2	40.8	16.5
อื่น ๆ	37.5	43.4	33.1	47.5	61.2	57.6
รวม	434.9	598.5	1,004.9	1,310.9	1,834.7	2,736.3

2520 ; ตัวเลขเบื้องต้น

ที่มา : กรมศุลกากร, ศูนย์สถิติการพาณิชย์ กรมเศรษฐกิจการพาณิชย์



ประวัติการศึกษาโดยสังเขป

ชื่อ

นางเพ็ญศรี บุญรัตน์

การศึกษา

พาณิชยศาสตร์บัณฑิต สาขาการบริหารการเงินและการ-  
ธนาคาร มหาวิทยาลัยธรรมศาสตร์ พ.ศ. 2512

การทำงาน

หัวหน้างานนโยบายคานเอเซีย ฝ่ายนโยบายการค้า-  
ต่างประเทศ กองนโยบายการพาณิชย์ กรมเศรษฐกิจ  
การพาณิชย์

